

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1953 No. 119

---

---

A. TITEL

*Notawisseling tussen de Nederlandse Regering en de Duitse  
Bondsregering inzake de afschaffing van visa  
voor diplomatieke en dienstpaspooten;  
's-Gravenhage, 17 Maart 1953*

B. TEKST

I

BOTSCHAFT DER  
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND  
DEN HAAG

524-08/272

Die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland beehrt sich, dem Königlich Niederländischen Aussenministerium zu bestätigen, dass zwischen den Regierungen der beiden Länder folgende Vereinbarung getroffen worden ist.

Die Inhaber von niederländischen Diplomaten- und Dienstpässen sind ab 1. April 1953 von dem Sichtvermerkszwang zur Einreise in das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland befreit.

Die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland benutzt diese Gelegenheit, um dem Königlich Niederländischen Aussenministerium den Ausdruck ihrer besonderen Hochachtung zu erneuern.

Den Haag, den 17. März 1953.

*An das  
Königlich Niederländische Aussenministerium  
Den Haag.*

MINISTERIE VAN  
BUITENLANDSE ZAKEN

No. 36618

's-Gravenhage, 17 Maart 1953.

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken biedt zijn complimenten aan de Ambassade van de Bondsrepubliek Duitsland aan en heeft de eer met verwijzing naar de nota van de Ambassade, nr. 524-08/272, dd. 17 Maart 1953, te bevestigen, dat tussen de Regeringen der beide landen de volgende overeenkomst werd gesloten.

De houders van Nederlandse diplomatieke en dienstpaspooten zijn vanaf 1 April 1953 vrijgesteld van de visumplicht voor de inreis in het gebied van de Bondsrepubliek Duitsland.

De houders van diplomatieke en dienstpaspooten, zomede van „Ministerialpässe”, uitgegeven namens de Bondsrepubliek Duitsland, zijn vanaf 1 April 1953 vrijgesteld van de visumplicht voor de inreis in Nederland.

Het Ministerie maakt van deze gelegenheid gebruik om de Ambassade der Bondsrepubliek Duitsland de betuiging van zijn bijzondere hoogachting aan te bieden.

*Aan de Ambassade der  
Bondsrepubliek Duitsland  
te 's-Gravenhage.*

---

C. VERTALING

De vertaling van de Duitse nota luidt:

AMBASSADE VAN DE  
BONDSREPUBLIEK DUITSLAND  
DEN HAAG

524-08/272

De Ambassade van de Bondsrepubliek Duitsland heeft de eer het Ministerie van Buitenlandse Zaken te bevestigen, dat tussen de Regeringen van beide landen de volgende overeenkomst is gesloten.

De houders van Nederlandse diplomatieke en dienstpaspooten zijn van 1 April 1953 af vrijgesteld van de visumplicht voor de inreis in het gebied van de Bondsrepubliek Duitsland.

De Ambassade van de Bondsrepubliek Duitsland maakt van deze gelegenheid gebruik om het Ministerie van Buitenlandse Zaken de hernieuwde verzekering van haar bijzondere hoogachting te geven.

's-Gravenhage, 17 Maart 1953.

*Aan het Ministerie  
van Buitenlandse Zaken,  
's-Gravenhage.*

---

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen, in deze notawisseling vervat, zijn op 1 April 1953 in werking getreden.

Uitgegeven de *achtste* December 1953.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

J. W. BEYEN.